

**GENERÁLNA PROKURATÚRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY****ŠTÚROVA ul. 2, 812 85 BRATISLAVA 1**

IV Pz 96/15/1000-6

Bratislava 06. júla 2015

Vážený pán
JUDr. Richard Hulín ✓
Ľubinská 3
811 03 Bratislava

Vážený pán
JUDr. Ján Geško
Ľubinská 3
811 03 Bratislava

Generálnej prokuratúre Slovenskej republiky boli predložené Vaše písomné podania z 19. marca 2015 označené ako „**VEC: sťažnosť proti uzneseniu ČVS: PPZ-505/NKA-PK-BA-2014 zo dňa 4.2.2015**“, pôvodne adresované a doručené Prezídiu Policajného zboru, národnej kriminálnej agentúre, národnej protikorupčnej jednotke, expozitúre Bratislava.

Predmetné podania boli po obsahovej stránke, aj s ohľadom na štádium trestného konania, posúdené ako návrh podľa § 363 a nasl. Trestného poriadku na zrušenie právoplatného uznesenia prokuratorky Okresnej prokuratúry Pezinok z 23. februára 2015 pod sp. zn. Pv 379/14/1107-28, ktorým bola sťažnosť obvineného Ing. Sergeja Salmanova podaná proti uzneseniu vyšetrovateľa Ministerstva vnútra SR, Prezídia Policajného zboru, národnej kriminálnej agentúry, národnej protikorupčnej jednotky Bratislava zo 04. februára 2015, ČVS: PPZ-505/NKA-PK-BA-2014, podľa § 193 odsek 1 písmeno c) Trestného poriadku zamietnutá ako nedôvodná.

Vyšetrovateľ Ministerstva vnútra SR, Prezídia Policajného zboru, národnej kriminálnej agentúry, národnej protikorupčnej jednotky Bratislava (ďalej len „vyšetrovateľ PZ“) uznesením z 28. mája 2014, ČVS: PPZ-505/NKA-PK-BA-2014, podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie vo veci zločinu marenia spravodlivosti podľa § 344 odsek 1 písmeno d) Trestného zákona.

Uznesením vyšetrovateľa PZ zo 04. februára 2015, ČVS: PPZ-505/NKA-PK-BA-2014, bolo podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie Ing. Sergejovi Salmanovi za zločin marenia spravodlivosti podľa § 344 odsek 1 písmeno d) Trestného zákona na tom skutkovom základe, že dňa 22.05.2014, v čase od 09.00 hod. do 17.00 hod, v Pezinku, na Suvorovovej ulici č. 5/A, v pojednávacej miestnosti počas prestávky hlavného pojednávania na špecializovanom trestnom súde pracovisko Pezinok č.k. PK-2T/46/2013 obžalovaný v tejto trestnej veci Ing. Sergej Salmanov, v prítomnosti vypočúvanej svedkyne Ing. Márie Zakálovej sa nahol cez lavicu v priestore pre obžalované osoby smerom k tejto svedkyňi a šeptom vyslovil „Marika, bude ťa to bolieť“, pričom na túto svedkyňu ukazoval prstom. Predmetné rozhodnutie vyšetrovateľa PZ bolo v zákonom stanovenej lehote napadnuté sťažnosťou.

Prokurátorka Okresnej prokuratúry Pezinok uznesením z 23. februára 2015, sp. zn. 1 Pv 379/14/1107-28, podľa § 193 odsek 1 písmeno c) Trestného poriadku zamietla sťažnosť obvineného Ing. Sergeja Salmonova podanú 09. februára 2015 proti uzneseniu vyšetrovateľa PZ zo 04. februára 2015 pod sp. zn. ČVS: PPZ-505/NKA-PK-BA-2014, ktorým mu bolo podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie za zločin marenia spravodlivosti podľa § 344 odsek 1 písmeno d) Trestného zákona, pretože nebola dôvodná.

Uznesenie o vznesení obvinenia nadobudlo právoplatnosť dňom vydania vyššie uvedeného uznesenia prokurátorky Okresnej prokuratúry Pezinok a posledným dňom lehoty šiestich mesiacov určenej ustanovením § 364 odsek 3 Trestného poriadku je 23. august 2015.

Podľa § 2 odsek 10 Trestného poriadku orgány činné v trestnom konaní postupujú tak, aby bol zistený skutkový stav veci, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na ich rozhodnutie. Dôkazy obstarávajú z úradnej povinnosti. Právo obstarávať dôkazy majú aj strany. Orgány činné v trestnom konaní s rovnakou starostlivosťou objasňujú okolnosti svedčiace proti obvinenému, ako aj okolnosti, ktoré svedčia v jeho prospech, a v oboch smeroch vykonávajú dôkazy tak, aby umožnili súdu spravodlivé rozhodnutie.

Podľa § 2 odsek 12 Trestného poriadku orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Podľa § 344 odsek 1 písmeno d) Trestného zákona sa zločinu marenia spravodlivosti dopustí ten, kto v konaní pred súdom alebo v trestnom konaní

použije násilie, hrozbu násilia alebo hrozbu inej ťažkej ujmy, aby pôsobil na sudcu, stranu trestného konania, účastníka súdneho konania, svedka, znalca, tlmočníka, prekladateľa alebo na orgán činný v trestnom konaní.

Podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku ak je na podklade trestného oznámenia alebo zistených skutočností po začatí trestného stíhania dostatočne odôvodnený záver, že trestný čin spáchala určitá osoba, policajt bez meškania vydá uznesenie o vznesení obvinenia, ktoré ihneď oznámi obvinenému a doručí najneskôr do 48 hodín prokurátorovi a ak je obvineným súdny exekútor, notár, znalec, tlmočník alebo prekladateľ, aj ministromi spravodlivosti, a ak je obvineným advokát, aj Slovenskej advokátskej komore; o tomto úkone upovedomí bez meškania oznamovateľa a poškodeného. Ak bolo uznesenie o vznesení obvinenia oznámené jeho vyhlásením, je policajt povinný vydať obvinenému rovnopis tohto uznesenia bez meškania.

Podľa § 193 odsek 1 písmeno c) Trestného poriadku nadriadený orgán zamietne sťažnosť, ak nie je dôvodná.

Podľa § 176 odsek 2 Trestného poriadku v odôvodnení treba, ak to prichádza podľa povahy veci do úvahy, uviesť najmä skutočnosti, ktoré sa považujú za dokázané, dôkazy, o ktoré sa skutkové zistenia opierajú, úvahy, ktorými sa rozhodujúci orgán spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov, ako aj právne úvahy, na ktorých základe podľa príslušných ustanovení zákona posudzoval dokázané skutočnosti.

Vznesenie obvinenia je úkonom orgánu činného v trestnom konaní, ktorým sa mení procesné postavenie podozrivej osoby na obvinenú. Vyjadruje vyšší stupeň pravdepodobnosti, že skutok, pre ktorý sa vedie trestné stíhanie, sa stal, naplnia zákonné znaky trestného činu a spáchala ho konkrétna osoba. Neznamená však vyslovenie viny, pretože takýto záver môže urobiť len súd.

V súvislosti so vznesením obvinenia Ing. Sergejovi Salmanovovi za zločin marenia spravodlivosti podľa § 344 odsek 1 písmeno d) Trestného zákona je potrebné uviesť, že skutočnosti zistené pred vznesením obvinenia a dôkazy zadovážené po začatí trestného stíhania predstavovali dostatočný podklad na vyslovenie záveru, že skutok, ktorý je predmetom trestného konania sa stal, že je vyššie citovaným trestným činom a spáchal ho menovaný. Dôkazy zadovážené v priebehu prípravného konania existenciu dôvodnosti vznesenia obvinenia preukazovali, pretože obvinený Ing. Sergej Salmanov počas hlavného pojednávania, ktoré sa konalo 22. mája 2014 na Špecializovanom trestnom súde v Pezinku, vyslovením výroku „Marika, bude Ťa to bolieť“ verbálne zastrašil svedkyňu Ing. Máriu Zakálovú, ktorá ho zo spáchania trestnej činnosti usvedčovala a pôsobil na ňu spôsobom vzbudzujúcim strach z možného

spôsobenia ujmy na jej zdraví alebo živote. Zo spáchania protiprávneho konania je obvinený dostatočným spôsobom usvedčovaný svedeckou výpoveďou Ing. Márie Zakálovej a nepriamo i svedeckou výpoveďou Petra Morára, s ktorým sa mal o svojom konaní rozprávať na cele. Predmetný výrok obvinený vyslovil šeptom počas prestávky, za súčasného ukázania prstom smerom na svedkyňu, pričom je akceptovateľné, že nebol zachytený na zvukovom zázname z hlavného pojednávania a nezachytil ho ani jeden z príslušníkov Zboru väzenskej a justičnej stráže, ktorí boli v inkriminovaný deň prítomní v pojednávacej miestnosti.

Vo vzťahu k námietkam, ktorými ste odôvodnili návrh na zrušenie právoplatného rozhodnutia v prípravnom konaní poukazujem na skutočnosť, že tieto sú obsahovo totožné s námietkami odôvodňujúcimi sťažnosť obvineného Ing. Sergeja Salmanova proti uzneseniu o vznesení obvinenia, ktorými sa zaoberala dozorujúca prokurátorka v rámci odôvodnenia rozhodnutia o podanej sťažnosti. Ide o námietky poukazujúce na rozpory vo výpovedi svedkyne Ing. Márie Zakálovej ohľadne času, kedy malo dôjsť ku spáchaniu skutku, nedôveryhodnosť svedka Petra Morára, nepotvrdenie výpovede svedkyne Ing. Márie Zakálovej príslušníkmi Zboru väzenskej a justičnej stráže, nevyhodnotenie všetkých zadovážených dôkazov (napr. zvukového a obrazového záznamu z hlavného pojednávania, výpovedí príslušníkov Zboru väzenskej a justičnej stráže), teda najmä tých dôkazov, ktoré obvineného zo spáchania predmetného skutku neusvedčujú. Dozorujúca prokurátorka Okresnej prokuratúry Pezinok sa s námietkami obsiahnutými v podanej sťažnosti dôsledne zaoberala v odôvodnení svojho rozhodnutia a s jej argumentáciou sa v plnom rozsahu stotožňujem.

Ohľadom fotografií, ktoré tvorili súčasť návrhu z 19. marca 2015 a majú obrazovo dokumentovať časový úsek od 12 hodiny, 11 minúty a 54 sekundy do 12 hodiny, 11 minúty a 58 sekundy, kedy mal podľa svedkyne obvinený Ing. Sergej Salmanov vysloviť vyhrážku na jej adresu, je potrebné podotknúť, že ich kvalitatívna úroveň neumožňuje objektívne posúdiť, či skutočne zo strany obvineného nedošlo k ukázaniu prstom na svedkyne, avšak je z nich zrejmé, že obvinený bol smerom k svedkyňi otočený a na ňu priamo pozeral. Či bol skutočne toto okamih, kedy došlo z jeho strany k vysloveniu vyhrážky, bude potrebné objasniť v priebehu prípravného konania. V súvislosti s poukazom na okolnosť, že výpoveď svedka Petra Morára nie je potvrdená žiadnym z vypočutých spoluväzňov, ktorí mali byť prítomní pri jeho rozhovore s obvineným Ing. Sergejom Salmanovom o skutku na spoločnej cele, uvádzam, že tým nie je preukázané, že sa predmetný skutok nestal alebo k nemu nedošlo spôsobom popísaným v uznesení o vznesení obvinenia. Rovnako takýto záver nie je možné vyvodiť zo záverov popísaných v odôvodnení priloženého rozhodnutia Špecializovaného trestného súdu v Pezinku z 28. mája 2014 pod sp.

zn. PK-2T/46/2013, ktorým boli obvinení Ing. Sergej Salmanov a Alexander Salmanov prepustení z väzby na slobodu. V danom prípade ide o úvahy a závery súdu o skutku, ktorý nebol predmetom jeho konania a rozhodovania, vo veci ktorého bolo v ten istý deň iba začaté trestné stíhanie, a preto jeho vyšetrovanie, zadokumentovanie, objektívne posúdenie a vyslovenie záveru o tom, či a akým spôsobom k nemu došlo, spadalo do kompetencie orgánov činných v trestnom konaní.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti je potrebné prijať záver, že postupy vyšetrovateľa PZ, ktorý podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie Ing. Sergejovi Salmanovi za zločin marenia spravodlivosti podľa § 344 odsek 1 písmeno d) Trestného zákona a prokurátorky Okresnej prokuratúry Pezinok, ktorá podľa § 193 odsek 1 písmeno c) Trestného poriadku zamietla podanú sťažnosť, boli zákonné, dôvodné a vecne správne. Príslušná prokurátorka v rámci rozhodnutia postupovala v súlade s ustanovením § 176 odsek 2 Trestného poriadku, ktoré dostatočne odôvodnila a zároveň sa zaoberala skutkovou i právnou argumentáciou.

Prípravné konanie tejto trestnej veci prebieha a z ustanovenia § 2 odsek 10 Trestného poriadku orgánom činným v trestnom konaní vyplýva povinnosť náležitého zistenia skutkového stavu veci, ktorý je nevyhnutným a základným predpokladom pre spravodlivé rozhodnutie. Orgány činné v trestnom konaní samé určujú mieru dokazovania, ktoré sa musí vykonať, aby došlo k splneniu tejto požiadavky. Dôkazy musia byť vykonané v súlade so zákonom a s cieľom vyvrátiť akékoľvek dôvodné pochybnosti, ktoré by mohli vzniknúť v priebehu trestného konania. Ich povinnosťou je starostlivo a nestranné vyhodnotiť všetky získané dôkazy, pričom § 2 odsek 12 upravuje zásadu voľného hodnotenia dôkazov a kladie dôraz na ich zákonné získanie, vykonanie a v neposlednom rade prípustnosť použitia. Zákon nepriznáva žiadnemu dôkazu a priori osobitný význam a ani neupravuje, aké množstvo dôkazov je potrebné vykonať na preukázanie určitej skutočnosti. Príslušní vyšetrovateľ a prokurátorka musia hodnotiť získané dôkazy podľa svojho vnútorného presvedčenia, voľného uváženia, založených na logickom úsudku vyplývajúcom zo starostlivého uváženia všetkých dôkazov získaných a vykonaných zákonným spôsobom.

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti Vás v zmysle ustanovenia § 365 odsek 1 Trestného poriadku upovedomujem, že zo strany Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky neboli zistené dôvody na zrušenie napadnutého uznesenia prokurátorky Okresnej prokuratúry Pezinok z 23. februára 2015, v spojení s uznesením vyšetrovateľa PZ zo 04. februára 2015.

Dovoľujem si Vás požiadať, aby ste o spôsobe vybavenia návrhu informovali aj obvineného Ing. Sergeja Salmanova.

generálny prokurátor Slovenskej republiky
v z. Mgr. Peter Užák
prokurátor

